

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 28.05.2026 09:45:44
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ДИАЛЕКТОЛОГИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЛИНГВИСТИКА

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Диалектология первого иностранного языка» входит в программу бакалавриата «Лингвистика» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в 8 семестре 4 курса. Дисциплину реализует Вечерне-заочное отделение филологического факультета. Дисциплина состоит из 6 разделов и 6 тем и направлена на изучение следующих задач:

- 1) ознакомление с теоретическими основами и современными направлениями исследований в области диалектологии;
- 2) введение понятийного и терминологического аппарата;
- 3) выявление разнообразия в различных диалектах и социолектах;
- 4) формирование представлений о фонетических, лексических и иных различиях, характерных для различных диалектов и социолектов;

Целью освоения дисциплины является формирование умения поиска и извлечения необходимой информации из различных культурных источников (книги, фильмы, периодика и т.д.), анализа информации с точки зрения значимости для диалектологии; подготовка к осуществлению самостоятельной исследовательской деятельности и анализу текстов и звучащей речи в процессе общения с представителями других культур.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Диалектология первого иностранного языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК-3.1 Обладает знаниями формул речевого этикета и их функционально-коммуникативную дифференциацию;
ПК-13	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	ПК-13.1 Осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности; ПК-13.2 Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при письменном переводе;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Диалектология первого иностранного языка» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Диалектология первого иностранного языка».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным	Практический курс первого иностранного языка; Частная теория перевода (первый язык); Практический курс второго иностранного языка;	

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	Грамматическая стилистика первого языка;	
ПК-13	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	Педагогическая практика; Стилистика первого языка**; Практический курс профессионального перевода (первый язык)**; Особенности и трудности перевода (второй язык)**; Древние языки и культуры; Стилистика русского языка**; Практический курс профессионального перевода (русский язык)**; Стилистические особенности перевода (второй иностранный язык)**; Современный русский язык; Лексикология первого языка; Грамматическая стилистика первого языка; Юридический английский; Медицинский английский; Русский язык и культура речи;	

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Диалектология первого иностранного языка» составляет «3» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очно-заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			9
Контактная работа, ак.ч	14		14
Лекции (ЛК)	0		0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	14		14
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	76		76
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18		18
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	108	108
	зач.ед.	3	3

Общая трудоемкость дисциплины «Диалектология первого иностранного языка» составляет «3» зачетные единицы.

Таблица 4.2. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			8
Контактная работа, ак.ч	12		12
Лекции (ЛК)	6		6
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	6		6
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	92		92
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	4		4
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	108	108
	зач.ед.	3	3

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы*

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Теоретические основы: язык, диалект и регион	1.1	Язык и диалект. Критерии разграничения.	Определения языка и диалекта, социальные и лингвистические критерии. Понятие «регион», ядро и периферия диалекта, изоглоссы. Пиджины и креолы. Современные подходы к выделению диалектов английского языка.	ЛК, СЗ
Раздел 2	История и структурная классификация диалектизм	2.1	История диалектологии и типы диалектизм.	Краткий обзор истории диалектологии. Два подхода: сравнительно-исторический метод vs. структурализм. Структурная классификация: фонетические, лексические, семантические, грамматические и словообразовательные диалектизмы.	ЛК, СЗ
Раздел 3	Принципы выделения и тематическая классификация	3.1	Принципы и тематические группы региональной лексики.	Принципы выделения: ареальный, сопоставительный, функциональный. Тематические группы: обозначения людей, животных и растений, предметов быта, транспортных средств, строений и артефактов.	ЛК, СЗ
Раздел 4	Географическая дифференциация диалектов в Британии	4.1	Диалекты Англии, Уэльса, Шотландии и Ирландии.	Парадигматические и функционально-стилистические особенности региональной лексики. Диалекты Англии: Cockney, Estuary English, Northern English, Scouse, Midlands. Диалекты за пределами Англии: Уэльс, Шотландия (Scots), Ирландия.	ЛК, СЗ
Раздел 5	Этимология и заморские варианты английского	5.1	Происхождение диалектизм и английский за пределами Британии.	Этимологическая классификация: исконная лексика, субстратные заимствования (кельтские, скандинавские), архаизмы и инновации. General American, African American Vernacular English (AAVE). Канадский английский. Сопоставление британских и американских диалектов (фонетика, грамматика, лексика).	ЛК, СЗ
Раздел 6	Стандарт, престиж и проблемы перевода диалектизм	6.1	Стандартизация, утрата престижа и передача диалектизм при переводе.	Формирование Standard English: кодификация нормы, языковая неуверенность. Received Pronunciation и утрата престижа диалектов. Стратегии перевода диалектизм: функциональная замена, компенсация, сноски, нейтрализация. Анализ передачи диалектизм в художественных текстах и кино.	ЛК, СЗ

* - заполняется только по ОЧНОЙ форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Золотарев, М. В. Англо-американская диалектология : учебник для вузов / М. В. Золотарев. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 165 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-20386-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/588553>

2. Верещагин, Е.М. Язык и культура: Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, рече-поведенческих тактик и сапиентемы : монография / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. - Разд. 1. Аспект статики: язык как носитель и источник национально-культурной информации. - 509 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-3610-7 <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271793>

- 3. Гаврилов, А. Н. Английский язык. Разговорная речь. Modern American English. Communication Gambits : учебник и практикум для вузов / А. Н. Гаврилов, Л. П. Даниленко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 129 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09168-7. — Текст : электронный. <https://urait.ru/bcode/452041>

Дополнительная литература:

1. Языковая вариативность английского языка Великобритании, США и Канады: Монография / Ж. Багана, А.Н. Безрукая, Е.Н. Таранова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 124 с.: 60x88 1/16. <http://znanium.com/catalog/product/444834>

2. Контактные языки и диалекты в аспекте межкультурной коммуникации : Материалы докладов и сообщений. 16 - 19 ноября 2009 г. - М. : Изд-во РУДН, 2010 <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <https://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- ЭБС «Знаниум» <https://znanium.ru/>

2. Базы данных и поисковые системы

- Sage <https://journals.sagepub.com/>
- Springer Nature Link <https://link.springer.com/>
- Wiley Journal Database <https://onlinelibrary.wiley.com/>
- Научометрическая база данных Lens.org <https://www.lens.org>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Диалектология первого иностранного языка».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИКИ

Ст. преподаватель КИЯ ФФ

Должность

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП

Должность

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО

Декан ФФ РУДН

Должность

Смыгунова Е.А.

Фамилия И.О

Фамилия И.О

Барабаш В.В.

Фамилия И.О